

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 158

Volume 29

13 June 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1822/86 of 30 May 1986 amending Regulation (EEC) No 1061/69 as regards the methods of analysis for the determination of starch in soya protein concentrates and in goods containing such products** 1
- Commission Regulation (EEC) No 1823/86 of 12 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1824/86 of 12 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 1825/86 of 12 June 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- Commission Regulation (EEC) No 1826/86 of 12 June 1986 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid 14
- Commission Regulation (EEC) No 1827/86 of 12 June 1986 on the supply of rolled oats for non-governmental organizations (NGO) as food aid 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1828/86 of 12 June 1986 re-establishing the levying of customs duties applicable to acetic acid, falling within subheading 29.14 A II a), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply** 19
- Commission Regulation (EEC) No 1829/86 of 12 June 1986 fixing additional amounts for certain pigmeat products 20
- Commission Regulation (EEC) No 1830/86 of 12 June 1986 fixing the import levies on milk and milk products 22

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1831/86 of 12 June 1986 fixing the export refunds on milk and milk products	26
Commission Regulation (EEC) No 1832/86 of 12 June 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	45
Commission Regulation (EEC) No 1833/86 of 12 June 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	49
Commission Regulation (EEC) No 1834/86 of 12 June 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 26 May to 1 June 1986	53
Commission Regulation (EEC) No 1835/86 of 12 June 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	55
★ Commission Regulation (EEC) No 1836/86 of 12 June 1986 amending Regulation (EEC) No 685/69 as regards the date of taking over of butter bought in by intervention agencies	57

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/233/EEC :

★ Council Decision of 5 June 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of automated and analytical cytology	58
Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted-action project in the field of automated and analytical cytology	59

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1822/86

of 30 May 1986

amending Regulation (EEC) No 1061/69 as regards the methods of analysis for the determination of starch in soya protein concentrates and in goods containing such products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation No 2055/84⁽²⁾ and in particular Article 3 thereof;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1061/69⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 419/77⁽⁴⁾, defines the methods of analysis to be used to implement Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽⁵⁾;

Whereas, in the light of the studies carried out, it is necessary to replace by a more appropriate method the method of analysis laid down for the determination of starch as applied to soya protein concentrates and in goods containing such products;

Whereas the method set out in the Annex is more reliable;

Whereas it is desirable to change certain chemical names;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1061/69 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

1. Where classification of goods referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 3033/80 under one or other of the subheadings of the Common Customs Tariff depends on the starch content by weight, such content shall be determined by reference to the quantity of starch in the anhydrous state contained in such goods.

2. The starch content by weight of soya protein concentrates and of goods containing such products shall be ascertained by the enzymatic method set out in Annex V.

3. The starch content by weight of goods other than those referred to in paragraph 2 shall be ascertained by the modified Ewers method set out in the first chapter of Annex I to the third Commission Directive 72/199/EEC⁽¹⁾.

However, where the goods in question contain starches other than native starches but do not also contain sucrose or invert sugar, the starch content by weight of such goods shall be ascertained by the saccharification method set out in Annex I to the abovementioned Directive.

For the purposes of implementing this paragraph, dextrines shall be treated as starches other than native starches.

⁽¹⁾ OJ No L 123, 29. 5. 1972, p. 6.

2. Article 4 is replaced by the following:

Article 4

The D-mannitol content of products falling within subheadings 29.04 C III and 38.19 T of the Common Customs Tariff, calculated by reference to the D-glucitol (sorbitol) content, shall be ascertained by the methods set out in Annex IV.

3. Annex IV is amended as follows:

(a) The title is replaced by the following:

'DETERMINATION OF THE D-MANNITOL CONTENT OF GOODS FALLING WITHIN SUBHEADINGS 29.04 C III AND 38.19 T OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF, CALCULATED ON THE D-GLUCITOL CONTENT';

(b) Paragraph I is replaced by the following:

'I. Principle

Gas chromatography is used to determine the D-mannitol content of goods falling within subheadings 29.04 C III and 38.19 T of the Common Customs Tariff, calculated on their D-glucitol content. For that purpose, non-volatile products must first be processed into their acetylated derivatives.'

(c) Paragraph III (b) is replaced by the following:

'(b) Conditions required for carrying out chromatography:

Injection temperature: 300 °C;

Temperature of the column: 210 °C;

Flow rate of carrier gas stream (e.g. nitrogen): 25 ml/minute;

Hydrogen flow rate: 25 ml/minute;

Quantity injected: 1 microlitre.

The D-mannitol peak appears first, then the D-glucitol peak.

To determine the D-mannitol content of the goods under analysis, calculated on their D-glucitol content, simply calculate the ratio of the areas of the two peaks.'

4. The Annex to this Regulation is added as Annex V.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 May 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX**ANNEX V****1. Purpose and field of application**

The method permits the determination of the starch content by weight of soya protein concentrates and of goods containing soya protein concentrates.

2. Definition

"Starch content" in the products referred to in paragraph 1 is defined as value "T" as calculated in paragraph 7 of the present method.

3. Principle

The sample is washed with 40 % ethanol to eliminate soluble sugars and soluble products of starch decomposition. The residue is broken down by means of sodium hydroxide and the starch divided into glucose units with amyloglucosidase. The glucose determination is performed by the enzymatic route.

4. Reagents

(Use double-distilled water.)

4.1. Ethanol 40 % vol. in water.**4.2. 0,5 N Sodium hydroxide solution (0,5 mol/l).****4.3. 96 % (minimum) glacial acetic acid.****4.4. Solution of amyloglucosidase :**

Immediately before use, dissolve approximately 10 mg of amyloglucosidase (EC 3.2.1.3) (6 U per mg) in one ml of water (1).

4.5. Triethanolamine buffer solution :

Dissolve 14,0 g of triethanolamine hydrochloride [tris(2-hydroxyethyl)ammonium chloride] and 0,25 g of magnesium sulphate $\text{MgSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ in 80 ml of water, add approximately 5 ml of 5 N sodium hydroxide solution (5 mol/l) and adjust the pH to 7,6, using a 1 N sodium hydroxide solution (1 mol/l). Make up to 100 ml with water. This buffer solution can be kept for at least four weeks at 4 °C.

4.6. NADP (nicotinamide adenine dinucleotide phosphate, disodium salt) solution :

Dissolve 60 mg of NADP in 6 ml of water. This solution can be kept for at least four weeks at 4 °C.

4.7. ATP (adenosine-5'-triphosphate, disodium salt) solution :

Dissolve 300 mg of $\text{ATP} \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ and 300 mg of sodium hydrogen carbonate (NaHCO_3) in 6 ml of water.

This solution can be kept for at least four weeks at 4 °C.

4.8. Suspension of HK/G6P-DH [Hexokinase (EC 2.7.1.1) and glucose-6-phosphate-dehydrogenase (EC 1.1.1.49)] :

suspend 280 U HK and 140 U of G6P-DH in 1 ml of 3,2 M ammonium sulphate solution. This suspension can be kept for at least one year at 4 °C.

5. Apparatus**5.1. Centrifuge giving 1 000 g or more (calculated at the centre of the tube).****5.2. 100 ml glass centrifuge tubes.****5.3. Magnetic stirrer with water bath at 60 °C.****5.4. Magnetic rods.****5.5. UV spectrophotometer with 1 cm optical cells.****5.6. Pipettes for enzymatic analysis.**

(1) U is the international unit of enzyme activity.

6. Method

6.1. *The sample is washed with ethanol, digested in sodium hydroxide and the starch subjected to enzymatic hydrolysis:*

6.1.1. Select the weight of sample as follows, according to the presumed starch content (the starch content must not exceed 0,4 g per sample) as follows:

Presumed starch content of product in g/100 g	Approximate weight of sample in g (p)	Volume of graduated flask in ml	Dilution factor up to 1 litre (f)
> 70	0,35 — 0,4	500	2
20 — 70	max. 0,5	500	2
5 — 20	max. 1	250	4
< 5	max. 2	200	5

6.1.2. Weigh the sample in a centrifuge tube (5.2) exactly to 0,1 mg and add 50 ml of ethanol, 40 % vol. (4.1).

6.1.3. Stir in a magnetic stirrer for 20 minutes at ambient temperature.

6.1.4. Leave the magnetic rod in the tube and centrifuge for five minutes.

6.1.5. Aspirate carefully and remove the liquid phase (using a water-jet pump or a Pasteur pipette).

6.1.6. Wash the residue by stirring with 25 ml of ethanol, 40 % vol. (4.1.)

6.1.7. Centrifuge, aspirate carefully and remove the liquid phase.

6.1.8. Carry out this series of aspirations (6.1.6 and 6.1.7) at least once more.

6.1.9. Add to the residue 50 ml of 0,5 N sodium hydroxide solution (4.2) and stir continuously for 30 minutes in the water bath (5.3) with a magnetic stirrer at 60 °C.

6.1.10. Add a few ml of concentrated acetic acid (4.3) and bring the pH to 4,6 to 4,8.

6.1.11. Place the centrifuge tube in the water bath with the magnetic stirrer (5.3) at 60 °C, add 1,0 ml of enzyme solution (4.4) and allow to react whilst stirring continuously for 30 minutes.

6.1.12. After cooling, transfer quantitatively to a graduated flask (6.1.1) and make up to the mark with water.

6.1.13. If necessary, filter through a fluted filter.

6.2. *Quantitative determination of glucose:*

6.2.1. The test solution must contain 100 to 1 000 mg of glucose per litre, which corresponds to a ΔE_{340} of between 0,1 and 1,0.

The absorbance of the test solution in a 1 + 30 dilution with water must not exceed 0,4 (measured against air), at 340 nm.

6.2.2. Bring the buffer solution (4.5) to ambient temperature (20 °C).

6.2.3. The temperature of the reagents and of the sample must be between 20 and 25 °C.

6.2.4. Measure the absorbance at 340 nm against air (i. e. with no optical cell in the reference path).

6.2.5. Proceed in accordance with the pipetting chart below :

Pour into the optical cells	Control (ml)	Test (ml)
Buffer (reagent 4.5)	1,00	1,00
NADP (reagent 4.7)	0,10	0,10
ATP (reagent 4.7)	0,10	0,10
Test solution (6.1.12 or 13)	—	0,10
Double-distilled water	2,00	1,90

Mix and, after about three minutes, measure the absorbence of the solutions (E₁). Initiate the reaction by adding :

HK/G6P.DH (reagent 4.8)	0,02	0,02
-------------------------	------	------

Mix, allow the reaction to proceed to completion (approximately 15 minutes) and measure the absorbence of the solutions (E₂). If the reaction has not stopped after 15 minutes read absorbences at five-minute intervals until the rate of increase is constant. Then extrapolate backwards to the time of addition of suspension (4.8).

6.2.6. Calculate the absorbence differences for reagent blank and sample (E₂ – E₁).

Subtract absorbence difference of the reagent blank (ΔE reagent blank) from that of the sample (ΔE sample);

$$\Delta E = \Delta E_{\text{sample}} - \Delta E_{\text{reagent blank}}.$$

This difference gives the glucose content of the test solution :

Glucose content contained in test solution, g/l

$$G = \frac{3,22 \times 180,16}{6,3 \times 1 \times 0,1 \times 1000} \times \Delta E_{340} = 0,921 \times \Delta E_{340}$$

The molecular weight of glucose is 180,16 (g/mol).

6.2.7. If, for any reason, a measurement cannot be made af 340 nm, the measurement may be made at a wavelength of 365 nm or 334 nm, the figure 6,3 in the formula for G above should be replaced by the figure 3,5 or 6,18 respectively.

7. Calculation and expression of results

$$T = \text{Starch content in g/100 g}$$

$$T = \frac{100 \times 0,9 \times G}{p \times f}$$

where

G = glucose in g/l (6.2.6)

f = dilution factor (6.1.1)

p = weight of sample in g

0,9 = glucose conversion factor for starch.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1823/86

of 12 June 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	10,31	175,97
10.01 B II	Durum wheat	31,61	220,89 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	48,52	159,73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	43,38	168,75
10.04	Oats	82,54	164,15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	155,07 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	43,38	53,83 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	169,04 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	30,25	263,13
11.01 B	Rye flour	83,75	240,24
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,83	356,22
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	29,56	281,07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1824/86

of 12 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 12 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 12 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,58	1,58	0,71
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	19,95
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	19,19	19,19	19,19
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2,21	2,21	0,99

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2,81	2,81	1,26	1,26
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,10	2,10	0,94	0,94
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	34,16	34,16	34,16	34,16
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	25,52	25,52	25,52	25,52
11.07 B	Roasted malt	0	29,74	29,74	29,74	29,74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1825/86

of 12 June 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ speci-

fies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 9 and 10 June 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	79,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	14,96
07.03 A II	14,96
15.17 B I a)	34,00
15.17 B I b)	54,40
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1826/86

of 12 June 1986

on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to ICRC, the Commission allocated to the latter organization 4 110 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** CICR — Attn Mme Hock — 17, avenue de la Paix — CH-1211 Genève
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 3 000 tonnes (4 110 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (télex 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - new cotton sacks of 180 g, lined with woven polypropylene sacks of 110 g. The top edge of the two sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ETH-369 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MASSAWA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Massawa
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 24 June 1986
16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Note :

Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1827/86

of 12 June 1986

on the supply of rolled oats for non-governmental organizations (NGO) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 2 May 1986 on the supply of food aid to an NGO, the Commission allocated to the latter organization 200 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO Box 77, NL-2340 Oegstgeest, (Telex 30223))
3. **Place or country of destination :** Madagascar
4. **Product to be mobilized :** rolled oats
5. **Total quantity :** 116 tonnes (200 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (Telex 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Production of quick-cooking oat flakes :
Raw oats : First quality high-density oats
Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam
Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished
Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes
Quality of oat flakes :
humidity : less than 12 %
ash content : less than 2,3 % of dry matter
crude fibre : less than 1,5 % of dry matter
husk content : less than 0,10 % of dry matter
protein content : not less than 12 % of dry matter
10. **Packaging :**
 - in bags
 - bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0,06 mm thick
 - top and bottom seals of bag to be pasted
 - net weight of bags : 25 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'FLOCONS D'AVOINE / MADAGASCAR / 61723 / ACTION DE AATM / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / TOAMASINA'
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —

14. Procedure to be applied in order to determine supply costs : tendering

15. Deadline for the submission of tenders : 12 noon on 24 June 1986

16. Shipment period : 10 to 31 July 1986

17. Security : 15 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 3. Supplier to send duplicate original invoice to :
M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1828/86

of 12 June 1986

re-establishing the levying of customs duties applicable to acetic acid, falling within subheading 29.14 A II a), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be as a general rule, 165 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of acetic acid, falling within subheading 29.14 A II a), the reference base was fixed at 72 500 ECU; whereas on 12 June 1986, imports of these products into the Community, originating in Mexico, reached the reference base in question after being charged

thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 June 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products in Mexico:

CCT heading No	Description
29.14 A II a) (NIMEXE code 29.14-17)	Acetic acid

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1829/86
of 12 June 1986
fixing additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports listed according to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/83⁽⁶⁾, laid down general rules for the fixing of additional amounts for those products for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down certain detailed rules, to that end, and in particular for determining the free-at-frontier offers for those products; whereas, according to the information received by the Commission, offers from third countries in the determination of which not only the prices shown in customs documents but also all other indications concerning the prices ruling in third countries, are taken into account, are developing in such a way that additional amounts should be fixed for those products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and with Regulations (EEC) No 564/68⁽⁸⁾, (EEC) No 998/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2260/69⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, and (EEC) No 1570/71⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, the levy on certain products listed in those Regulations which originate in and come from the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹²⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1986 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10,00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Whole carcasses or half carcasses 6. Other : aa) Boned or boneless bb) Other	10,00 10,00 60,00	Origin : Sweden Origin : Yugoslavia Origin : Bulgaria, Hungary or the German Democratic Republic ⁽¹⁾
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : A. Lard and other pig fat : II. Other	10,00	Origin : Switzerland or Sweden

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1830/86
of 12 June 1986
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1371/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1658/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1371/86 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1986 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	32,00
04.01 A I b)	0120	29,59
04.01 A II a) 1	0130	29,59
04.01 A II a) 2	0140	36,11
04.01 A II b) 1	0150	28,38
04.01 A II b) 2	0160	34,90
04.01 B I	0200	71,22
04.01 B II	0300	150,67
04.01 B III	0400	232,85
04.02 A I	0500	27,14
04.02 A II a) 1	0620	157,10
04.02 A II a) 2	0720	197,82
04.02 A II a) 3	0820	200,24
04.02 A II a) 4	0920	249,84
04.02 A II b) 1	1020	149,85
04.02 A II b) 2	1120	190,57
04.02 A II b) 3	1220	192,99
04.02 A II b) 4	1320	242,59
04.02 A III a) 1	1420	30,14
04.02 A III a) 2	1520	40,69
04.02 A III b) 1	1620	150,67
04.02 A III b) 2	1720	232,85
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,4985 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9057 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,4259 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,4985 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9057 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,4259 ⁽⁵⁾
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5067 ⁽⁵⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3285 ⁽⁵⁾
04.03 A	3110	273,94
04.03 B	3210	334,21
04.04 A	3300	217,50 ⁽⁶⁾
04.04 B	3900	329,28 ⁽⁷⁾
04.04 C	4000	157,44 ⁽⁸⁾
04.04 D I a)	4410	170,55 ⁽⁹⁾
04.04 D I b)	4510	186,41 ⁽⁹⁾
04.04 D II	4610	283,13
04.04 E I a)	4710	329,28
04.04 E I b) 1	4800	230,18 ⁽¹⁰⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	180,95 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,71
04.04 E I c) 2	5250	277,67
04.04 E II a)	5310	329,28
04.04 E II b)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,95
23.07 B I a) 3	5700	114,81
23.07 B I a) 4	5800	149,27
23.07 B I b) 3	5900	139,82
23.07 B I c) 3	6000	115,22
23.07 B II	6100	149,27

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 22,86 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 22,86 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to :
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1831/86
of 12 June 1986
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁴⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	7,15
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	10,34
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	13,34
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	7,15
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	10,34
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	13,34
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	7,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	10,34
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	13,34
	2. Exceeding 4 %	0140 00	15,34
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	7,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	10,34
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	13,34
	2. Exceeding 4 %	0160 00	15,34

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ : ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	19,34 29,13 43,12 51,11 79,09 87,09 99,08 145,04 169,02
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar ⁽²⁾ : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	102,00 102,00 115,33 123,00 133,60 134,82 136,24

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 % b) Other, of a fat weight content : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 % 4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 10 0920 30 0920 40 0920 50 0920 60 0920 70 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 20 1220 30 1320 10 1320 30 1320 40 1320 50 1320 60 1320 70	138,26 150,35 154,53 169,26 179,48 189,93 85,86 85,86 115,33 123,00 133,60 134,82 136,24 138,26 150,35 154,53 169,26 179,48 189,93

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 13,34 22,30 28,29 34,40 25,13 41,81 — 13,34 25,13 31,13 51,11 87,09 22,30 28,29 34,40 41,81 99,08

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	1,0200 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	1,0200 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	1,1533 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	1,2300 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1,3360 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1,3482 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,3624 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,8586 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,8586 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	1,1533 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	1,2300 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1,3360 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1,3482 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,3624 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1334 (*) per kg 25,73 (*) 43,53 (*) 25,73 (*) 43,53 (*) 0,2713 (*) per kg 0,5111 (*) per kg 0,8709 (*) per kg 0,9908 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % : (a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less (b) Other (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % : (a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less (b) Other	3110 04 3110 05 3110 17 3110 18	151,22 ⁽¹⁰⁾ 137,19 ⁽¹⁰⁾ 190,24 ⁽¹⁰⁾ 172,60 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % :		
	(a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less	3110 23	195,12 ⁽¹⁰⁾
	(b) Other	3110 24	177,02 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more :		
	(a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less	3110 33	200,00 ⁽¹⁰⁾
	(b) Other	3110 34	181,45 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 % :		
	(a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less	3210 11	200,00 ⁽¹⁰⁾
	(b) Other	3210 12	181,45 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 % :		
	(a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less	3210 21	258,68 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
	(b) Other	3210 22	240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone E		21,38
	— Canada		16,04
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone E		21,38
	— Canada		16,04
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		15,00
	— Norway and Finland		—
	— Australia		25,78
	— Other destinations		115,99
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		4,55
	— Canada		3,41
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		20,24

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone E		9,54
	— Canada		7,16
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		9,54
	— Canada		7,16
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		14,00
	— Canada		10,50
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		9,54
	— Canada		7,16
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		14,00
	— Canada		10,50
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,34
	— Canada		15,26
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		9,54
	— Canada		7,16
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		14,00
	— Canada		10,50
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,34
	— Canada		15,26
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,34
	— Canada		15,26
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		24,13
	— Canada		18,10
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		111,52
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		24,13
	— Canada		18,10
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		111,52

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E 130,00 — Canada 97,50 — Norway and Finland — — Switzerland 90,00 — Other destinations 182,82 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone E 180,00 — Canada 135,00 — Norway and Finland — — Switzerland 105,03 — Other destinations 209,94 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E 70,00 — Canada 52,50 — Norway and Finland — — Switzerland 60,00 — Other destinations 134,36 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone E 20,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 90,52 — Switzerland — — Japan 178,00 — Other destinations 148,76 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (7) : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone E 19,82 — Canada 14,87 — Norway and Finland 13,50 — Switzerland — — Other destinations 78,89	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		21,62
	— Canada		15,95
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		97,19
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		24,26
	— Canada		18,20
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,44
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		120,00
	— Canada		82,50
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		149,30
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		7,70
	— Canada		5,78
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,70
	— Canada		5,78
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,39
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		122,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		6,65
	— Canada		4,99
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		15,00
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,43
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,93
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk	5120 60	
	for exports to :		
	— Zone E		10,21
	— Canada		7,66
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		37,78
	(bbb) Other	5120 65	
	for exports to :		
	— Zone E		10,21
	— Canada		7,66
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		37,78
	(66) Feta ⁽³⁾	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone E		10,57
	— Canada		7,93
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,07
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,43
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		122,93

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 84	 120,00 82,50 — 42,66 149,30
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 87	 — 20,00 15,00 — 77,43 — 150,00 122,93
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 92	 — 7,70 5,78 27,50 77,39 — 150,00 122,16
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 % For exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 11	 22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 80	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey): ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight: (1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (4) Of 95 % or more For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5310 05 5310 11 5310 22 5310 31	20,00 15,00 — 73,61 26,67 20,00 — 98,15 28,33 21,25 — 104,28 31,67 23,75 — 116,55
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs^(*): I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II: a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch: (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of^(*): (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62	— 6,60 8,80 11,00 13,20 15,40

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽¹⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	6,60
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	8,80
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	11,00
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	13,20
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	15,40
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	16,50
	(hh) 80 % or more	5800 82	17,60
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽²⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	30,60
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	40,80
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	51,00
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	61,20
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	71,40
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	81,60
	(g) 88 % or more	5900 52	89,76

⁽¹⁾ When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

⁽²⁾ The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

⁽³⁾ When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (*) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (†) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
 - multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (¶) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (§) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (§) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (§) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¶) Until 22 December 1985, inclusive, this amount is applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

However :

- in the case of exports under either Regulation (EEC) No 2268/84 or Regulation (EEC) No 2278/84 the rate of refund is reduced by 25 ECU per 100 kilograms net,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 2956/84 the rate of refund shall be that applying on 18 June 1985.

- (¶) The rate of refund referred to in footnote (¶) shall also apply to ghee exported under Regulation (EEC) No 2278/84.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1832/86

of 12 June 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1986 fixing the export refunds on cereals and on
wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — other third countries	45,00 49,00 13,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 ⁽³⁾ 10,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — Japan — other third countries	90,00 95,00 — 13,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	98,00 98,00 86,00 80,00 74,00 66,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	98,00 98,00 98,00 98,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	209,00 ⁽³⁾ 195,00 ⁽³⁾ 167,00 ⁽³⁾ 154,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	98,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1833/86

of 12 June 1986

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1333/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 896/86⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1775/86⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for June 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for June 1986 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the

Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas estimated production of colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year has not been fixed; whereas the amount, where appropriate, to be deducted from the subsidy in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC could therefore not be determined; whereas the Council fixed by Regulation (EEC) No 1457/86 the target price for sunflower seed for the 1986/87 marketing year on the basis of an oil content of 44 % for which the coefficient of equivalence with seed of other qualities has not been fixed; whereas the amounts of the subsidy should therefore only be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced once the effects of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape and sunflower seed and the coefficient of equivalence of sunflower seed are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 896/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex II to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for June 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 13 June 1986 to take into account the indicative price which is fixed for these

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 38.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 7. 6. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for June 1986 for colza and rape seed.

4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October and November 1986 for colza and rape and for August, September and October 1986 for sunflower will be confirmed or replaced as from 13 June 1986 to take into account the coefficient of equivalence of sunflower seed

and, where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape and sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month ⁽¹⁾	2nd month ⁽²⁾	3rd month ⁽²⁾	4th month ⁽²⁾	5th month ⁽²⁾	6th month ⁽²⁾
1. Gross aids (ECU)						
— Spain	—	0,610	0,610	0,586	0,562	0,538
— Portugal	—	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	30,499	26,146	25,857	26,835	27,813	28,309
2. Final aids						
(a) Seed harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	74,11	63,74	63,09	65,51	67,81	69,37
— Netherlands (Fl)	83,50	71,82	71,06	73,79	76,38	78,09
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 397,06	1 216,18	1 202,50	1 247,77	1 293,85	1 311,30
— France (FF)	202,59	176,59	174,10	180,68	187,86	192,21
— Denmark (Dkr)	253,30	222,47	219,99	228,37	236,74	240,56
— Ireland (£ Irl)	22,426	19,671	19,444	20,160	20,911	21,230
— United Kingdom (£)	17,359	15,038	14,838	15,483	16,129	16,306
— Italy (Lit)	42 829	38 998	38 368	39 750	41 292	41 877
— Greece (Dr)	2 232,44	2 443,34	2 338,47	2 430,05	2 560,99	2 540,76
(b) Seed harvested in Spain and processed :						
— in Spain (Pta)	—	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in a Member State listed at (a) (Pta)	—	2 936,04	2 892,89	3 037,17	3 181,45	3 211,57
(c) Seed harvested in Portugal and processed :						
— in Portugal (Esc)	—	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in a Member State listed at (a) (Esc)	—	3 827,43	3 769,30	3 872,05	4 025,37	4 028,35

⁽¹⁾ On the basis of the Commission's proposal concerning the indicative price for the 1985/86 marketing year and subject to confirmation by the Council's decision.

⁽²⁾ Subject to the amount to be deducted in compliance with the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month ⁽¹⁾	4th month ⁽¹⁾	5th month ⁽¹⁾
1. Gross aids (ECU)					
— Spain	—	—	1,720	1,720	1,696
— Portugal	—	—	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	40,599	40,599	36,909	36,909	37,711
2. Final aids					
(a) Seed harvested and processed in ⁽²⁾ :					
— Federal Republic of Germany (DM)	98,22	98,22	89,44	89,57	91,46
— Netherlands (Fl)	110,67	110,67	100,76	100,89	103,03
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 865,48	1 865,48	1 720,57	1 719,76	1 757,46
— France (FF)	273,10	273,10	252,61	252,02	257,82
— Denmark (Dkr)	338,23	338,23	314,39	314,39	321,25
— Ireland (£ Irl)	29,994	29,994	27,859	27,824	28,437
— United Kingdom (£)	23,579	23,579	21,775	21,775	22,292
— Italy (Lit)	57 753	57 751	55 385	55 225	56 476
— Greece (Dr)	3 249,73	3 249,73	3 631,64	3 592,50	3 693,44
(b) Seed harvested in Spain and processed :					
— in Spain (Pta)	—	—	109,94	109,94	104,28
— in a Member State listed at (a) (Pta)	—	—	3 046,66	3 046,66	3 164,33
(c) Seed harvested in Portugal and processed :					
— in Portugal (Esc)	—	—	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	—	—	5 651,01	5 598,85	5 727,34
— in a Member State listed at (a) (Esc)	—	—	5 447,97	5 397,69	5 521,56
3. Compensatory aids :					
— in Spain (Pta)	—	—	2 856,84	2 856,84	2 971,05
— in Portugal (Esc)	—	—	5 406,05	5 355,77	5 478,87

⁽¹⁾ Subject to the amount to be deducted in compliance with the system of maximum guaranteed quantities and the coefficient of equivalence for seed with an oil content of 44 %.

⁽²⁾ For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,149230	2,144270	2,139590	2,135260	2,135260	2,122790
Fl	2,419510	2,417490	2,414960	2,412120	2,412120	2,402830
Bfrs/Lfrs	43,887100	43,886200	43,888900	43,890900	43,890900	43,902600
FF	6,844540	6,846650	6,849380	6,851410	6,851410	6,860440
Dkr	7,947460	7,950520	7,954180	7,958730	7,958730	7,987010
£ Irl	0,708894	0,710386	0,711930	0,713223	0,713223	0,716774
£	0,639962	0,641322	0,642612	0,643763	0,643763	0,647077
Lit	1 474,340	1 479,820	1 484,800	1 490,060	1 490,060	1 505,100
Dr	134,624700	136,63530	138,80620	141,01570	141,01570	146,75090
Pta	137,382100	137,99890	138,55620	139,03730	139,03730	140,42340
Esc	144,853700	146,89150	148,18120	149,61490	149,61490	155,20860

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1834/86

of 12 June 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 26 May to 1 June 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 26 May to 1 June 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 26 May to 1 June 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 26 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 26 May to 1 June 1986

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1835/86

of 12 June 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1700/86 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1820/86 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1700/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 67.

⁽⁷⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	175,19	172,17
11.02 A VII ⁽²⁾	175,19	172,17
11.02 B II d) ⁽²⁾	273,08	270,06
11.02 C VI ⁽²⁾	273,08	270,06
11.02 D VI ⁽²⁾	175,19	172,17
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	309,86	303,82
11.02 F VII ⁽²⁾	175,19	172,17

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1836/86

of 12 June 1986

amending Regulation (EEC) No 685/69 as regards the date of taking over of
butter bought in by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas Article 5 (6) of Commission Regulation (EEC) No 685/69 of 14 April 1969 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2576/85 ⁽⁴⁾, defines the day of taking-over as the day on which the butter enters the refrigerated storage depot designated by the intervention agency;

Whereas experience gained has shown that that provision brings about abnormal situations featuring massive buying-in unwarranted by the actual conditions on the market; whereas the provision in question should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 685/69 is hereby amended as follows:

1. Article 5 (6) is replaced by the following:

'6. For the purposes of this Regulation, the day of taking-over shall be the 60th day following the entry of the butter into the refrigerated storage depot designated by the intervention agency.'

2. In Articles 4 and 6 (1), the words 'the day on which the intervention agency takes it over' and 'the day of taking-over' are replaced by the words 'the day on which it enters the refrigerated storage depot designated by the intervention agency'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.⁽⁴⁾ OJ No L 246, 13. 9. 1985, p. 19.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 5 June 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of automated and analytical cytology

(86/233/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 82/616/EEC of 17 August 1982 adopting a sectoral research and development programme of the European Economic Community in the field of medical and public health research — concerted action (1982 to 1986)⁽¹⁾ and in particular Article 7 (1) thereof,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas the Commission has, in accordance with Article 7 (2) of Decision 82/616/EEC, negotiated an Agreement with the Swiss Confederation with a view to associating it partly with this programme;

Whereas it is necessary to approve this Agreement,

Article 1

The Agreement concluded between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted-action project in the field of automated and analytical cytology is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 5 June 1986.

For the Council

The President

J. de KONING

⁽¹⁾ OJ No L 248, 24. 8. 1982, p. 12.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted-action project in the field of automated and analytical cytology

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE SWISS CONFEDERATION,

of the other part,

WHEREAS a European concerted-action research project in the field of automated and analytical cytology is likely to contribute effectively to the attainment of an optimum level of individual and public health;

WHEREAS, by its Decision of 17 August 1982, the Council of the European Communities adopted a sectoral research and development programme in the field of medical and public health research — concerted action (1982 to 1986) which includes a concerted action project in the field of automated and analytical cytology;

WHEREAS the Member States of the Community and the Swiss Confederation, hereinafter referred to as 'the States', intend, pursuant to the rules and procedures applicable to their national programmes, to carry out all or part of the research described in Annex A and are prepared to integrate such research within a framework of coordination which they consider will be of mutual benefit;

WHEREAS the estimated cost of the research described in Annex A to be conducted by the States amounts to 27 million ECU,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community and the Swiss Confederation, hereinafter referred to as 'the Contracting Parties', shall participate for a period from 1 January 1984 to 31 December 1986 in a concerted-action project in the field of automated and analytical cytology.

This project shall consist in the coordination of the Community's concerted-action programme with that of the Swiss Confederation.

The research covered by this Agreement is described in Annex A.

The States shall remain entirely responsible for the research conducted by their national institutes or bodies.

Article 2

The Commission of the European Communities, hereinafter referred to as 'the Commission', shall be responsible for the coordination activities.

It shall be assisted in the execution of this task by a Project Leader.

Article 3

In order to facilitate the implementation of the project, the General Action Committee and the relevant Concerted Action Committee set up by the Decision of the Council of the European Communities of 17 August 1982 shall be enlarged to include the Swiss Confederation for the purpose of all activities arising from the concerted-action project covered by this Agreement.

The terms of reference of these enlarged committees are defined in Annex B.

The secretarial services for these enlarged committees shall be provided by the Commission.

Article 4

The estimated financial contribution of the Contracting Parties to the coordination costs for the period referred to in Article 1 shall be:

- 480 000 ECU from the Community,
- 48 000 ECU from the Swiss Confederation.

The ECU is defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and in the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

The rules governing the financing of the Agreement are set out in Annex C.

Article 5

The States and the Commission shall periodically exchange all relevant information concerning the execution of the research covered by this Agreement. The States shall provide the Commission with all the information necessary for coordination purposes. They shall also endeavour to provide the Commission with information on similar research planned or carried out by bodies which are not under their authority. Any information will be treated as if the State which supplies it so requests.

On completion of the programme, the Commission, after having consulted the enlarged General Committee, shall send to the States a consolidated report on the implementation and results of the programme, particularly so that the results obtained may be accessible as rapidly as possible to the undertakings, institutions and other parties concerned, especially in the social area.

Article 6

1. This Agreement shall enter into force on the day of its signature.

2. For a period of 12 months following its entry into force, this Agreement shall be open for accession by other European States which took part in the Ministerial Conference held in Brussels on 22 and 23 November 1971. The instruments of accession shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A State which accedes to this Agreement shall become a Contracting Party within the meaning of Article 1 on the date on which the instrument of accession is deposited, and the references to 'the Swiss Confederation' which appear in this Agreement shall be construed as references to the acceding State also. Each acceding State shall contribute to the coordination costs under the conditions set out in Article 4 in reference to the Swiss Confederation.

3. The Secretary-General of the Council of the European Communities shall inform each of the Contracting Parties of the deposit of the instruments of accession referred to in paragraph 2.

Article 7

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty, and, on the other, to the territory of the Swiss Confederation.

Article 8

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

*ANNEX A***RESEARCH COVERED BY THE AGREEMENT**

1. Sampling, preparation and staining of cells
 2. Analysis systems :
 - system and data acquisition
 - data processing
 3. System evaluation and establishment of specimen bank.
 4. New clinical applications.
-

*ANNEX B***TERMS OF REFERENCE OF THE ENLARGED COMMITTEES****I. The enlarged General Action Committee**

1. The General Committee shall :

- contribute to the best possible implementation of the programme by giving its opinion on all its aspects,
- endeavour to integrate those parts of national research activities covered by the Agreement into a process of coordination between the Contracting Parties,
- within the limits of the programme as defined in Annex A to the Agreement, coordinate the activities, duration, and where appropriate, early termination of the projects forming the research areas of this programme, according to emerging needs or the results of periodical evaluations,
- indicate guidelines to the enlarged Concerted Action Committee,
- advise the Commission on allocation of funds for coordination purposes, supporting centralized facilities, meeting urgent needs in critical areas, and undertaking exploratory activities in view of the preparation of future programmes.

2. The reports and opinions of the enlarged General Committee shall be forwarded to the Contracting Parties. The Commission shall forward these opinions to the Committee for Scientific and Technical Research (CREST).

II. The Enlarged Concerted Action Committee

1. The Committee shall :

- assist the enlarged General Committee in its management tasks by ensuring the scientific and technical execution of all those projects assigned to it in accordance with its competence,
- evaluate the results and draw conclusions as regards their application,
- be responsible for the exchange of information referred to in the first paragraph of Article 5 of the Agreement,
- keep abreast of national research being done in the field of the projects and, more especially, of scientific and technical developments likely to affect their execution,
- suggest guidelines to the Project Leader.

2. The Committee's reports and opinions shall be forwarded to the enlarged General Committee and to the Commission.

3. The Project Leader shall attend the meetings of the Committee but shall not have the right to vote.

*ANNEX C***FINANCING RULES***Article 1*

This Annex lays down the financial rules referred to in Article 4 of the Agreement.

Article 2

When the Agreement enters into force, the Commission shall send to the Swiss Confederation a call for funds corresponding to the amount laid down in Article 4 of the Agreement.

This contribution shall be expressed both in ECU and in the currency of the Swiss Confederation, the value of the ECU being defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and determined on the date of the call for funds.

The total contributions shall cover the travel and subsistence costs of the delegates to the Committee, in addition to the coordination costs proper.

The Swiss Confederation shall pay its contribution to the costs under the Agreement at the latest three months after the issue of the call for funds by the Commission. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by the Swiss Confederation at a rate equal to the highest discount rate obtaining in the States on the due date. The rate shall be increased by 0,25 of a percentage point for each month of delay. The increased rate shall be applied to the entire period of delay.

Article 3

The funds paid by the Swiss Confederation shall be credited to the concerted-action project as budget receipts allocated to a heading in the statement of the revenue of the general budget of the European Communities (Commission section).

Article 4

The provisional timetable for the coordination costs referred to in Article 4 of the Agreement is appended hereto.

Article 5

The Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

Article 6

At the end of each financial year, a statement of appropriations for the concerted-action project shall be prepared and transmitted to the Swiss Confederation for information.

APPENDIX

PROVISIONAL TIMETABLE FOR THE COORDINATION COSTS RELATING TO THE CONCERTED-ACTION PROJECT IN THE FIELD OF AUTOMATED AND ANALYTICAL CYTOLOGY

BUDGET ITEM 7325 — MEDICAL RESEARCH

(in ECU)

	1984		1985		1986		TOTAL	
	CA	PA	CA	PA	CA	PA	CA	PA
1. Initial estimate of overall requirements :								
— Staff	—	—	—	—	—	—	—	—
— Administrative operating expenditure	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	66 000	66 000
— Contracts	138 000	138 000	138 000	138 000	138 000	138 000	414 000	414 000
TOTAL (to be covered by appropriations entered under Item 7325)	160 000	160 000	160 000	160 000	160 000	160 000	480 000	480 000
2. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arising from the accession of the Swiss Confederation								
— Staff	—	—	—	—	—	—	—	—
— Administrative operating expenditure	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	22 000	66 000	66 000
	2 200	2 200	2 200	2 200	2 200	2 200	6 600	6 600
— Contracts	138 000	138 000	138 000	138 000	138 000	138 000	414 000	414 000
	13 800	13 800	13 800	13 800	13 800	13 800	41 400	41 400
NEW TOTAL	160 000 16 000	160 000 16 000	160 000 16 000	160 000 16 000	160 000 16 000	160 000 16 000	480 000 48 000	480 000 48 000
3. Difference between 1 and 2 to be covered by the contribution from the Swiss Confederation	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	48 000	48 000

CA = Commitment appropriation.

PA = Payment appropriation.

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250 IRL 4,00 UKL 3,20 USD 5

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg